

## GEMÜ 127x

Capteurs de mesure

FR

### Notice d'utilisation



Tous les droits, tels que les droits d'auteur ou droits de propriété industrielle, sont expressément réservés.

Conserver le document afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

© GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
10.08.2021

## Table des matières

<b>1 Généralités</b>	<b>4</b>
1.1 Remarques	4
1.2 Symboles utilisés	4
1.3 Avertissements	4
<b>2 Consignes de sécurité</b>	<b>5</b>
<b>3 Indications du fabricant</b>	<b>6</b>
3.1 Livraison	6
3.2 Transport	6
3.3 Emballage	6
3.4 Stockage	6
<b>4 Description du produit</b>	<b>6</b>
4.1 Conception	6
4.1.1 Conception GEMÜ 1270 / 1271	6
4.1.2 Conception GEMÜ 1272 / 1273	6
4.2 LED d'état GEMÜ 1272 / 1273	6
4.3 Fonctionnement	7
4.3.1 Fonctionnement GEMÜ 1270 / 1271	7
4.3.2 Fonctionnement GEMÜ 1272 / 1273	7
4.4 GEMÜ CONEXO	7
4.5 Plaque signalétique	7
<b>5 Utilisation conforme</b>	<b>8</b>
<b>6 Données pour la commande GEMÜ 1270, 1272</b>	<b>9</b>
<b>7 Données pour la commande GEMÜ 1271, 1273</b>	<b>10</b>
<b>8 Données techniques</b>	<b>11</b>
8.1 Données mécaniques	11
8.2 Données électriques	11
<b>9 Dimensions</b>	<b>12</b>
<b>10 Montage</b>	<b>13</b>
<b>11 Connexion électrique</b>	<b>14</b>
11.1 Introduire le câble	14
11.2 Connexion électrique GEMÜ 1270 / 1271	14
11.3 Connexion électrique GEMÜ 1272 / 1273	14
11.4 Montage du connecteur femelle	14
<b>12 Mise en service</b>	<b>15</b>
12.1 Initialisation 1272, 1273	15
12.1.1 Remise à zéro du produit	15
12.2 Mise en service des débitmètres	15
<b>13 Utilisation</b>	<b>15</b>
<b>14 Entretien</b>	<b>16</b>
14.1 Inspection	16
14.2 Pièces détachées	16
<b>15 Dépannage</b>	<b>17</b>
15.1 Dépannage	17
15.2 Message d'erreur LED	17
<b>16 Mise au rebut</b>	<b>18</b>
<b>17 Retour</b>	<b>18</b>

## 1 Généralités

### 1.1 Remarques

- Les descriptions et les instructions se réfèrent aux versions standards. Pour les versions spéciales qui ne sont pas décrites dans ce document, les indications de base qui y figurent sont tout de même valables mais uniquement en combinaison avec la documentation spécifique correspondante.
- Le déroulement correct du montage, de l'utilisation et de l'entretien ou des réparations garantit un fonctionnement sans anomalie du produit.
- La version allemande originale de ce document fait foi en cas de doute ou d'ambiguïté.
- Si vous êtes intéressé(e) par une formation de votre personnel, veuillez nous contacter à l'adresse figurant en dernière page.

### 1.2 Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans ce document :

Symbole	Signification
●	Activités à exécuter
▶	Réaction(s) à des activités
–	Énumérations

### 1.3 Avertissements

Dans la mesure du possible, les avertissements sont structurés selon le schéma suivant :

MOT SIGNAL	
Symbole possible se rapportant à un danger spécifique	<p>Type et source du danger</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Conséquences possibles en cas de non-respect des consignes.</li> <li>● Mesures à prendre pour éviter le danger.</li> </ul>

Les avertissements sont toujours indiqués par un mot signal et, pour certains également par un symbole spécifique au danger.

Cette notice utilise les mots signal, ou niveaux de danger, suivants :

<b>⚠ DANGER</b>	
	<p><b>Danger imminent !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou la mort.</li> </ul>
<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	
	<p><b>Situation potentiellement dangereuse !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le non-respect peut entraîner des blessures graves ou la mort.</li> </ul>

<b>⚠ ATTENTION</b>	
	<p><b>Situation potentiellement dangereuse !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le non-respect peut entraîner des blessures moyennes à légères.</li> </ul>

<b>AVIS</b>	
	<p><b>Situation potentiellement dangereuse !</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le non-respect peut entraîner des dommages matériels.</li> </ul>

Les symboles suivants spécifiques au danger concerné peuvent apparaître dans un avertissement :

Symbole	Signification
	Danger de décharge électrique

## 2 Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité contenues dans ce document se réfèrent uniquement à un produit seul. La combinaison avec d'autres parties de l'installation peut entraîner des risques potentiels qui doivent être examinés dans le cadre d'une analyse des dangers. L'exploitant est responsable de l'élaboration de l'analyse des dangers, du respect des mesures préventives qui en résultent, ainsi que de l'observation des réglementations régionales de sécurité.

Le document contient des consignes de sécurité fondamentales qui doivent être respectées lors de la mise en service, de l'utilisation et de l'entretien. Le non-respect des consignes de sécurité peut avoir les conséquences suivantes :

- Exposition du personnel à des dangers d'origine électrique, mécanique et chimique.
- Risque d'endommager les installations placées dans le voisinage.
- Défaillance de fonctions importantes.
- Risque de pollution de l'environnement par rejet de substances toxiques en raison de fuites.

Les consignes de sécurité ne tiennent pas compte :

- des aléas et événements pouvant se produire lors du montage, de l'utilisation et de l'entretien.
- des réglementations de sécurité locales, dont le respect relève de la responsabilité de l'exploitant (y compris en cas d'intervention de personnel extérieur à la société).

### Avant la mise en service :

1. Transporter et stocker le produit de manière adaptée.
2. Ne pas peindre les vis et éléments en plastique du produit.
3. Confier l'installation et la mise en service au personnel qualifié et formé.
4. Former suffisamment le personnel chargé du montage et de l'utilisation.
5. S'assurer que le contenu du document a été pleinement compris par le personnel compétent.
6. Définir les responsabilités et les compétences.
7. Tenir compte des fiches de sécurité.
8. Respecter les réglementations de sécurité s'appliquant aux fluides utilisés.

### Lors de l'utilisation :

9. Veiller à ce que ce document soit constamment disponible sur le site d'utilisation.
10. Respecter les consignes de sécurité.
11. Utiliser le produit conformément à ce document.
12. Utiliser le produit conformément aux caractéristiques techniques.
13. Veiller à l'entretien correct du produit.
14. Les travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas décrits dans ce document ne doivent pas être effectués sans consultation préalable du fabricant.

### En cas de doute :

15. Consulter la filiale GEMÜ la plus proche.

### 3 Indications du fabricant

#### 3.1 Livraison

- Vérifier dès la réception que la marchandise est complète et intacte.

Le bon fonctionnement du produit a été contrôlé en usine. Le détail de la marchandise figure sur les documents d'expédition et la version est indiquée par la référence de commande.

#### 3.2 Transport

1. Le produit doit être transporté avec des moyens de transport adaptés. Il ne doit pas tomber et doit être manipulé avec précaution.
2. Éviter les coups et les chocs.
3. Après l'installation, éliminer les matériaux d'emballage de transport conformément aux prescriptions de mise au rebut / de protection de l'environnement.

#### 3.3 Emballage

Le produit est emballé dans une boîte en carton. Cet emballage peut être recyclé avec le papier.

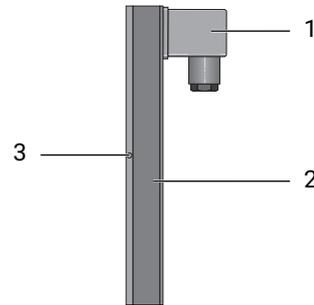
#### 3.4 Stockage

1. Stocker le produit protégé de la poussière, au sec et dans l'emballage d'origine.
2. Éviter les UV et les rayons solaires directs.
3. Ne pas dépasser la température maximum de stockage (voir chapitre « Données techniques »).
4. Ne pas stocker de solvants, produits chimiques, acides, carburants et produits similaires dans le même local que des produits GEMÜ et leurs pièces détachées.
5. Stocker uniquement le produit avec les raccords fermés.

### 4 Description du produit

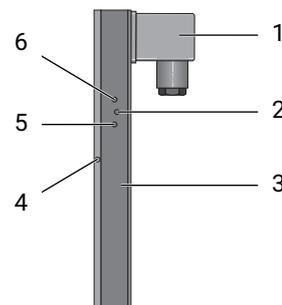
#### 4.1 Conception

##### 4.1.1 Conception GEMÜ 1270 / 1271



Repère	Désignation
1	Connecteur femelle
2	Capteur de mesure
3	Vis d'arrêt

##### 4.1.2 Conception GEMÜ 1272 / 1273



Repère	Désignation
1	Connecteur femelle
2	Affichage à LED
3	Capteur de mesure
4	Vis d'arrêt
5	Touche "min"
6	Touche "max"

##### 4.2 LED d'état GEMÜ 1272 / 1273

LED	État	Description
Rouge	●	Produit pas prêt à fonctionner et pas initialisé : Sortie 21 mA (plage normale : 4 - 20 mA)

LED	État	Description
		Électro-aimant n'a pas été reconnu : <ul style="list-style-type: none"> <li>• ludion est à l'intérieur de la plage du capteur de mesure : ludion incorrect / débitmètre à ludion inapproprié</li> <li>• ludion est à l'extérieur de la plage du capteur de mesure : valeur hors de la plage de mesure</li> </ul>
Vert		Produit prêt à fonctionner et initialisé
		Reprise de la valeur à l'initialisation du produit

États de la LED			
	Allumée		Clignote

### 4.3 Fonctionnement



Fig. 1: Principe de fonctionnement du capteur de mesure

Le ludion à aimant permanent se trouvant dans le débitmètre est transporté par le flux le long du capteur de mesure. Le capteur de mesure contient une chaîne de contacts Reed qui permet de relever la position du ludion.

#### 4.3.1 Fonctionnement GEMÜ 1270 / 1271

Les capteurs de mesure GEMÜ 1270 / 1271 émettent les valeurs mesurées sous forme de signal de tension, via un diviseur de tension ( $R_g = 10 \text{ k}\Omega$ ).

#### 4.3.2 Fonctionnement GEMÜ 1272 / 1273

Les capteurs de mesure 1272 / 1273 émettent les valeurs mesurées sous forme de signal de courant à 2 fils 4 - 20 mA. Ce signal peut être traité directement.

### 4.4 GEMÜ CONEXO

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



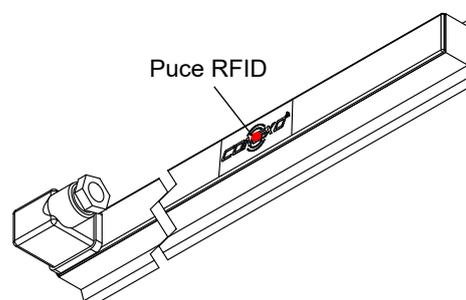
Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. L'application CONEXO, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de l'entretien. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

### Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :

[www.gemu-group.com/conexo](http://www.gemu-group.com/conexo)

Dans la version correspondante avec CONEXO, ce produit dispose d'une puce RFID (1) destinée à la reconnaissance électronique. La position de la puce RFID est indiquée dans le schéma ci-dessous.

#### Installation de la puce RFID



### 4.5 Plaque signalétique

Version de l'appareil	Version selon données pour la commande	Données spécifiques à l'appareil
<b>GEMÜ</b> Fritz-Müller-Str. 6-8 D-74653 Ingelfingen	1271000Z1001000	
	24VDC 0:0-10kOhm	
	35 Contacts	
	00 EAC DE 2007	
	88042178-3070458   0001	
Numéro d'article	Numéro de reprise	Numéro de série

Année de fabrication

Le mois de production est crypté sous le numéro de reprise et peut être demandé à GEMÜ. Le produit a été fabriqué en Allemagne.

## 5 Utilisation conforme

### AVERTISSEMENT

#### Utilisation non conforme du produit

- ▶ Risque de blessures extrêmement graves ou danger de mort.
- ▶ La responsabilité du fabricant et la garantie sont annulées.
- Le produit doit uniquement être utilisé en respectant les conditions d'utilisation définies dans la documentation contractuelle et dans ce document.

Les produits doivent :

- être utilisés uniquement pour des mesures sur les débitmètres des séries GEMÜ 800, GEMÜ 840 et GEMÜ 850,
- fonctionner uniquement dans les limites de leurs performances,
- ne faire l'objet d'aucune modification de conception.

Le produit n'est pas adapté à l'utilisation en atmosphères explosives.

## 6 Données pour la commande GEMÜ 1270, 1272

### Codes de commande

1 Type	Code
Capteur de mesure pour débitmètre à ludion	1270
Capteur de mesure pour débitmètre à ludion	1272

2 Bus de terrain	Code
sans	000

3 Accessoire	Code
Accessoire	Z

4 Série	Code
Série 800, DN 20 - DN 65	25

5 Résolution	Code
55 contacts	01
100 contacts	03

6 CONEXO	Code
sans	
Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité	C

### Exemple de référence

Option de commande	Code	Description
1 Type	1270	Capteur de mesure pour débitmètre à ludion
2 Bus de terrain	000	sans
3 Accessoire	Z	Accessoire
4 Série	25	Série 800, DN 20 - DN 65
5 Résolution	01	55 contacts
6 CONEXO		sans

**7 Données pour la commande GEMÜ 1271, 1273**

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

**Codes de commande**

1 Type	Code
Capteur de mesure pour débitmètre à ludion	1271
Capteur de mesure pour débitmètre à ludion	1273
2 Bus de terrain	Code
sans	000
3 Accessoire	Code
Accessoire	Z
4 Série	Code
Série 850, DN 10 - DN 20	10

4 Série	Code
Série 850, DN 25	25
5 Résolution	Code
35 contacts, GEMÜ 865, 867, 880, 885 DN 10 - DN 20	01
43 contacts, GEMÜ 865, 867, 880, 885 DN 25	
100 contacts	03
6 CONEXO	Code
sans	
Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité	C

**Codes de commande**

Option de commande	Code	Description
1 Type	1271	Capteur de mesure pour débitmètre à ludion
2 Bus de terrain	000	sans
3 Accessoire	Z	Accessoire
4 Série	10	Série 850, DN 10 - DN 20
5 Résolution	01	35 contacts, GEMÜ 865, 867, 880, 885 DN 10 - DN 20 43 contacts, GEMÜ 865, 867, 880, 885 DN 25
6 CONEXO		sans Puce RFID intégrée pour l'identification électronique et la traçabilité

## 8 Données techniques

### 8.1 Données mécaniques

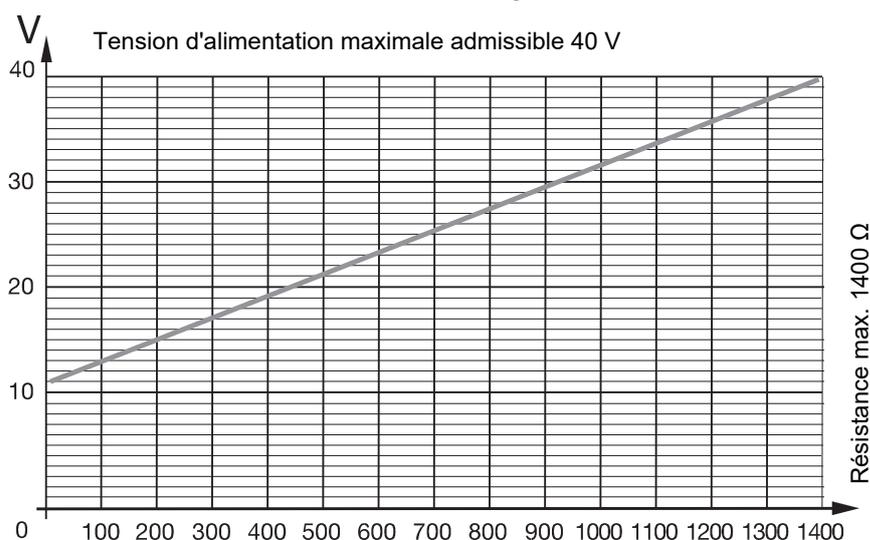
Protection : IP 65

Données de mesure :

Type d'appareil	Nombre de points de commutation	Longueur ligne de mesure	Grille contacts Reed
GEMÜ 1270000Z2501	55	230 mm	4,25 mm
GEMÜ 1270000Z2503	100	230 mm	2,30 mm
GEMÜ 1271000Z1001	35	118 mm	3,50 mm
GEMÜ 1271000Z2501	43	147 mm	2,30 mm
GEMÜ 1272000Z2501	55	210 mm	4,25 mm
GEMÜ 1272000Z2503	100	210 mm	2,30 mm
GEMÜ 1273000Z1001	35	118 mm	3,50 mm
GEMÜ 1273000Z2501	43	125 mm	3,50 mm

### 8.2 Données électriques

Tension d'alimentation : GEMÜ 1270, 1271: max. 24 V DC  
 GEMÜ 1272, 1273:  $U_{\min}$  11 V DC + 0,02 A x résistance ( $\Omega$ )  
 $U_{\max}$  40 V DC  
 Pour les valeurs voir diagramme



Puissance consommée max. : V x 20 mA

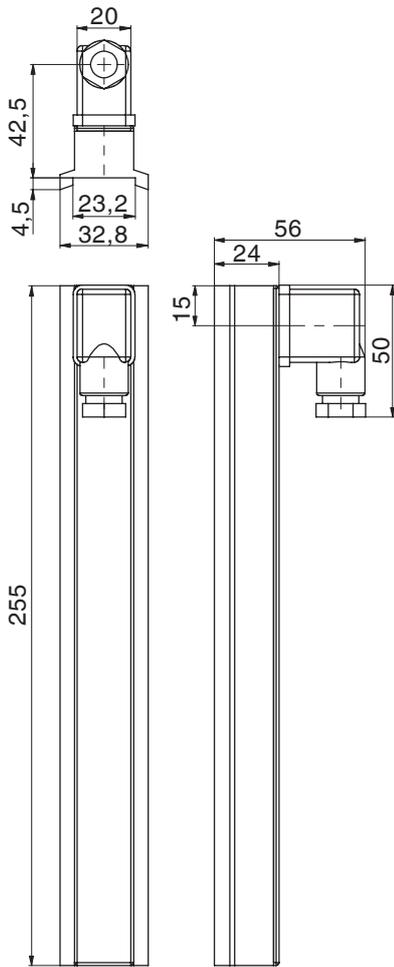
Courant de sortie : 4 - 20 mA

Acquisition des valeurs de mesure : Chaîne de résistance mise en circuit via des contacts Reed 0 - 10 k $\Omega$

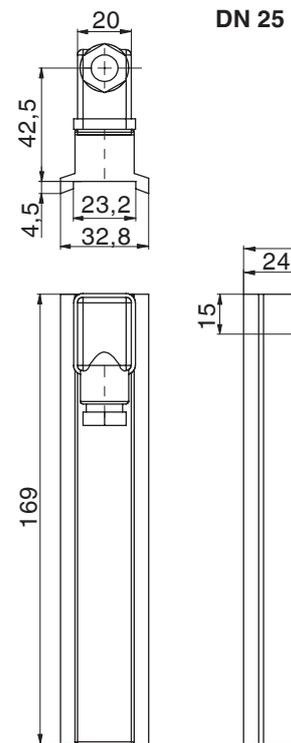
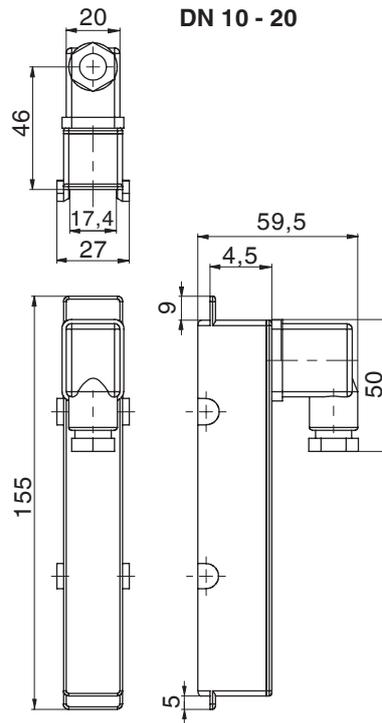
Connexion électrique : Connecteur mâle, forme B

**9 Dimensions**

**GEMÜ 1270, 1272**



**GEMÜ 1271, 1273**



Dimensions en mm

## 10 Montage

## AVIS

- Si plusieurs débitmètres avec capteurs de mesure sont installés côte à côte, la distance minimale entre les capteurs de mesure **2** doit être d'au moins 150 mm.

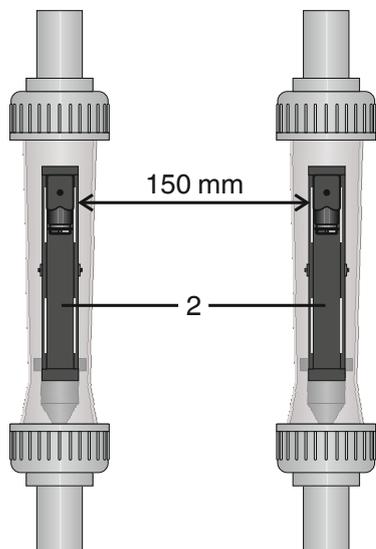


Fig. 2: Distance minimale entre les capteurs de mesure

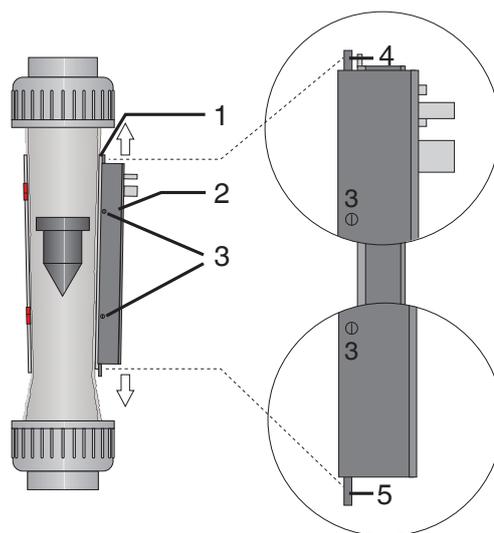
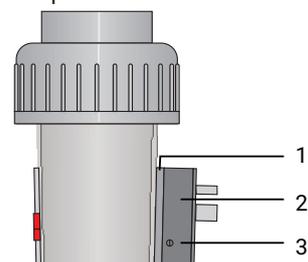


Fig. 3: Montage des capteurs de mesure

1. Pour DN 10 et DN 15 : casser les languettes **4** et **5** avant le montage du capteur de mesure **2**.  
Pour DN 20 : ne pas casser les languettes **4** et **5**.  
Pour DN  $\geq$  25, il n'y a pas de languettes.
2. Clipser le capteur de mesure **2** sur la queue d'hirondelle **1** du tube de mesure.
3. Régler la position par déplacement sur le tube de mesure : le bord supérieur du capteur de mesure **2** doit affleurer au bord supérieur de la queue d'hirondelle **1**.



4. Fixer en position au moyen des vis d'arrêt **3**.  
⇒ Le capteur de mesure est monté.

## 11 Connexion électrique

⚠ DANGER

**Danger de décharge électrique**

- ▶ Risque de blessures ou de mort (en cas de tension d'alimentation supérieure à la basse tension de protection).
- ▶ Un choc électrique peut provoquer de graves brûlures et des blessures mortelles.
- Travaux sur les connexions électriques uniquement par du personnel qualifié.
- Mettre les câbles de la connexion électrique hors tension.
- Raccorder à la terre.

### 11.1 Introduire le câble

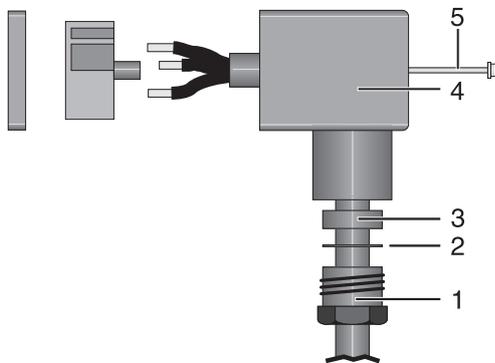


Fig. 4: Introduire le câble

1. Desserrer le presse-étoupe **1** et la vis **5**.
2. Faire passer le câble dans le presse-étoupe **1**, la rondelle **2** et le manchon en caoutchouc **3** à travers le boîtier du connecteur femelle **4**.
3. Raccorder le câble selon le type de détecteur de position.
4. Introduire le manchon en caoutchouc **3** et la rondelle **2** dans le boîtier du connecteur femelle **4**.
5. Visser à fond le presse-étoupe.

### 11.2 Connexion électrique GEMÜ 1270 / 1271

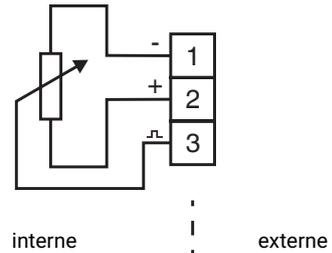


Fig. 5: Connexion électrique GEMÜ 1270 / 1271

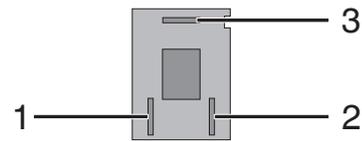


Fig. 6: Raccordement au répartiteur

Repère	Connexion
1	Uv-, tension d'alimentation (-) Us-, tension de signal (-)
2	Uv+, tension d'alimentation (+)
3	Us+, tension de signal (+)

### 11.3 Connexion électrique GEMÜ 1272 / 1273

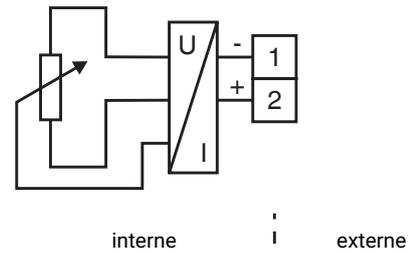


Fig. 7: Connexion électrique GEMÜ 1272 / 1273

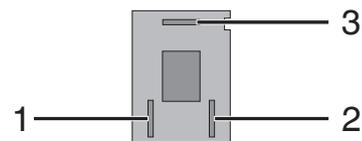


Fig. 8: Raccordement au répartiteur

Position	Connexion
1	Signal (-)
2	Signal (+)
3	n.c.

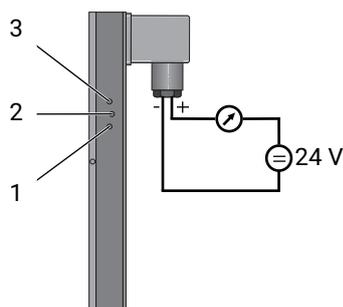
### 11.4 Montage du connecteur femelle

1. Enficher le connecteur femelle sur le support.
  2. Fixer le connecteur femelle avec la vis.
- ⇒ Le connecteur femelle est monté.

## 12 Mise en service

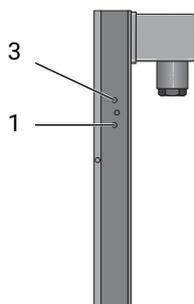
### 12.1 Initialisation 1272, 1273

Avant la mise en service, il faut calibrer les capteurs de mesure au moyen des potentiomètres de calibrage. Pour compenser la différence entre le signal de sortie linéaire et l'échelonnement non linéaire des débitmètres, le calibrage doit être fait avec le récepteur de signal à 20 % (= 7,2 mA) et 80 % (= 16,8 mA) de débit volumétrique.



1. Brancher l'ampèremètre au capteur de mesure, comme indiqué.
  2. Faire passer un débit volumétrique de 20 % à travers le débitmètre.
  3. Appuyer sur la touche "min" **1**.
    - ⇒ Affichage à LED **2** clignote en vert, la valeur a été reprise.
    - ⇒ Affichage à LED **2** s'arrête.
  4. Faire passer un débit volumétrique de 80 % à travers le débitmètre.
  5. Appuyer sur la touche "max" **3**.
    - ⇒ Affichage à LED **2** clignote en vert, la valeur a été reprise.
- ⇒ Affichage à LED **2** s'allume en vert, le produit est initialisé et prêt à fonctionner.

#### 12.1.1 Remise à zéro du produit



Pour effectuer une remise à zéro du produit, appuyer simultanément sur les touches **1** "min" et **3** "max".

La remise à zéro est terminée quand la LED d'état s'allume en rouge.

Pour les scénarios suivants, réaliser une remise à zéro et ré-initialiser ensuite le produit :

- Si, à l'initialisation du produit, une erreur d'utilisation est intervenue.
- Si le résultat d'initialisation n'est pas satisfaisant.
- Si un autre ludion / débitmètre à ludion est utilisé.

### 12.2 Mise en service des débitmètres

- Mettre le débitmètre en service (voir la notice d'installation et de montage du débitmètre).

## 13 Utilisation

Pendant le fonctionnement, la position du ludion est transmise aux stations d'analyse via la sortie électrique du capteur de mesure.

## 14 Entretien

### ATTENTION

#### Utilisation de mauvaises pièces détachées !

- ▶ Endommagement du produit.
- ▶ La responsabilité du fabricant et la garantie sont annulées.
- Seules les pièces détachées indiquées ci-après peuvent être remplacées.
- La réparation de l'appareil doit obligatoirement être effectuée par la société GEMÜ.

L'entretien et le nettoyage préventifs sont préconisés en fonction des conditions d'utilisation.

### 14.1 Inspection

1. L'exploitant doit effectuer des contrôles visuels réguliers du produit en fonction des conditions d'utilisation et du potentiel de risque, afin de prévenir les fuites et un endommagement.
2. En fonction des conditions d'utilisation et des conditions ambiantes, vérifier à intervalles réguliers que le produit et les câbles électriques ne présentent pas de dépôts de saletés, de dommages ni de fissures. Le cas échéant, les nettoyer.
3. Remplacer le produit ou les câbles électriques en cas d'endommagement.
4. L'exploitant doit déterminer les intervalles d'inspection les mieux adaptés, et il en est seul responsable.

### 14.2 Pièces détachées

Pièce détachée	Référence de commande
Connecteur femelle	sur demande
Capteur de mesure	sur demande

Pour la commande de pièces détachées, préparez les informations suivantes :

- Référence complète
- Nom de la pièce détachée

## 15 Dépannage

### 15.1 Dépannage

Erreur	Cause possible	Dépannage
Le produit n'émet aucun signal	Connexion interrompue	Contrôler la connexion et remplacer si nécessaire le connecteur femelle
	Le ludion n'a pas d'aimant permanent	Remplacer le ludion par un ludion à aimant permanent
	Câble coupé	Vérifier et si nécessaire remplacer le câble
	Produit défectueux	Remplacer le produit
Le produit n'émet aucun signal constant	Produit défectueux	Remplacer le produit
	Débit fluctuant	Amortir la pulsation
Le produit émet un signal irrégulier qui ne correspond pas à la position du ludion	Produit défectueux	Remplacer le produit
Si plusieurs débitmètres sont installés côte à côte, les capteurs de mesure peuvent influencer réciproquement l'un sur l'autre et envoyer des signaux erronés	Distance minimale entre les capteurs de mesure trop petite	Respecter une distance minimale de 150 mm entre les capteurs de mesure

### 15.2 Message d'erreur LED

LED	État	Origine de l'erreur	Dépannage
Rouge		Électro-aimant n'a pas été reconnu	Vérifier le ludion / le débitmètre à ludion et, le cas échéant, le remplacer S'assurer que le ludion est à l'intérieur de la plage du capteur de mesure
Rouge		Produit pas prêt à fonctionner et pas initialisé	Initialiser le produit Sortie 21 mA (plage normale : 4 - 20 mA)

États de la LED			
	Allumée		Clignote

### **16 Mise au rebut**

1. Mise au rebut du joint avec les déchets commerciaux assimilés aux déchets ménagers.
2. Mise au rebut du connecteur femelle et du détecteur de position avec les déchets électroniques.

### **17 Retour**

En raison des dispositions légales relatives à la protection de l'environnement et du personnel, il est nécessaire que vous remplissiez intégralement la déclaration de retour et la joignez signée aux documents d'expédition. Le retour ne sera traité que si cette déclaration a été intégralement remplie. Si le produit n'est pas accompagné d'une déclaration de retour, nous procédons à une mise au rebut payante et n'accordons pas d'avoir/n'effectuons pas de réparation.

1. Nettoyer le produit.
2. Demander une fiche de déclaration de retour à GEMÜ.
3. Remplir intégralement la déclaration de retour.
4. Envoyer le produit à GEMÜ accompagné de la déclaration de retour remplie.





GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG  
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach  
Tel. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de  
www.gemu-group.com

Sujet à modification

08.2021 | 88659291

